



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE57 —E.OSG - NACC66697

6 de junio de 2017



Para: Estados y Organizaciones Internacionales

**Asunto:** Invitación a la Séptima Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/07)  
Washington, D. C., Estados Unidos, 19 al 21 de septiembre de 2017  
“Mejora del Sistema de Transporte Aéreo de los Estados y Colaboración Regional”

**Tramitación**

**Requerida:** 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **30 de junio de 2017**  
2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta  
3) Registrar participantes a más tardar el **18 de agosto de 2017**

Señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Séptima Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/07), que se celebrará en el Hotel Omni Shoreham en Washington, D. C., Estados Unidos, del 19 al 21 de septiembre de 2017, auspiciado por la Administración Federal de Aviación de Estados Unidos.

Se espera la asistencia de los Directores Generales de las Autoridades de Aviación Civil de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI, sus Ministros de Finanzas/Turismo, representantes de organizaciones internacionales y organizaciones financieras invitadas.

El orden del día provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Introduce muchas de las recomendaciones hechas por los Directores de Aviación civil durante la reunión NACC/DCA/6. Incluye varias secciones de discusiones de panel a ser dirigidas por los Directores sobre asuntos relevantes de aviación. Los Estados que deseen presentar cuestiones adicionales al orden del día, o ser moderadores de un panel específico, deberán proponerlo a más tardar el **30 de junio de 2017**. Favor de tomar nota que la Sexta Reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto RLA/09/801 – Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP) (RLA/09/801 PSC/6) está programada en la tarde del 20 de septiembre de 2017.

Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **18 de agosto de 2017**.

... / 2

La reservación en el hotel sede Omni deben realizarse a través de la siguiente página web a más tardar el **18 de agosto de 2017** para obtener la tarifa de grupo:

<https://www.omnihotels.com/hotels/washington-dc-shoreham/meetings/faa-nacc-dca-7>

La tarifa de grupo para la reunión NACC/DCA/7 es \$231 USD por noche. Si desean ampliar su reservación antes o después de las fechas del evento, favor de contactar a la Sra. Michelle Westover, Oficina FAA de Asuntos Internacionales (T: 202-267-0952 y correo electrónico: [michelle.westover@faa.gov](mailto:michelle.westover@faa.gov)).

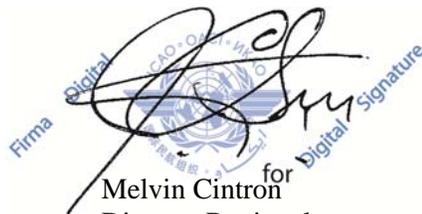
Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación/presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema.

**Sólo** se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **18 de agosto de 2017** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **8 de septiembre de 2017**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Julio Siu, Director Regional Adjunto ([jsiu@icao.int](mailto:jsiu@icao.int)) o con su Asistente, la Sra. Claudia Riva-Palacio ([crivapalacio@icao.int](mailto:crivapalacio@icao.int)).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, appearing as a stylized cursive 'M' and 'C', is overlaid on a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right, with a central emblem.

for  
Melvin Cintron  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjuntos:**

*A – Orden del Día Provisional*

*B – Forma de Registro*

*(Plantillas para notas)*

*M:\NACC DCAS\NACCDCA7\Communications\NACC66697RD-Estados-Invitation.docx / CRP*

**APÉNDICE A**  
**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

- Cuestión 1**  
**del Orden del Día:** Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario
- Cuestión 2**  
**del Orden del Día:** Seguimiento a las conclusiones y decisiones vigentes de reuniones NACC/DCA, subregionales de Directores de Aviación Civil y grupos de implementación regional
- Cuestión 3**  
**del Orden del Día:** Actualización sobre la implementación de la aviación mundial
- Cuestión 4**  
**del Orden del Día:** Informe de rendición de cuentas de la Estrategia "Ningún país se queda atrás" (NCLB) NACC de la OACI
- Cuestión 5**  
**del Orden del Día:** Discusiones de Panel: Implementación regional NAM/CAR de asuntos de seguridad operacional, navegación aérea y seguridad de la aviación
- Cuestión 6**  
**del Orden del Día:** Asuntos de protección al medioambiente
- Cuestión 7**  
**del Orden del Día:** Asuntos de Transporte Aéreo
- Cuestión 8**  
**del Orden del Día:** Revisión de los Términos de Referencia de NACC/DCA
- Cuestión 9**  
**del Orden del Día:** Otros asuntos
-

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL  
NOTAS ACLARATORIAS**

**Cuestión 1**

**del Orden del Día: Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario**

Bajo esta cuestión del orden del día la Reunión elegirá un/a Presidente, revisará el orden del día y el horario y los adoptará.

**Cuestión 2**

**del Orden del Día: Seguimiento a las conclusiones y decisiones vigentes de reuniones NACC/DCA, subregionales de Directores de Aviación Civil y grupos de implementación regional**

Bajo esta cuestión del orden del día la reunión hará un seguimiento a las conclusiones y decisiones válidas de la NACC/DCA y de anteriores reuniones DCA subregionales, enfatizando el impacto de estas últimas en la implementación de la seguridad de la aviación, navegación aérea y seguridad operacional de los Estados y la región. Asimismo, se informará a la Reunión sobre las conclusiones pertinentes que llevan a cabo los grupos de implementación NAM/CAR para el desarrollo de la actividad de aviación de la región.

**Cuestión 3**

**del Orden del Día: Actualización sobre la implementación de la aviación mundial**

Bajo esta cuestión del orden del día la Reunión hablará sobre el impacto en los Estados derivado de a) los resultados del 39 periodo de sesiones de la Asamblea de la OACI; y b) las últimas actualizaciones sobre asuntos de seguridad operacional mundial, Servicios de Navegación Aérea (ANS), seguridad de la aviación y transporte aéreo.

**Cuestión 4**

**del Orden del Día: Informe de rendición de cuentas de la Estrategia "Ningún país se queda atrás" (NCLB) NACC de la OACI**

La Secretaría proporcionará su Informe de rendición de cuentas 2016-2017 en conformidad con la Estrategia NACC NCLB, incluyendo aunque no limitándose a lo siguiente:

1. Estado de la implementación efectiva regional de los sistemas de vigilancia de la seguridad operacional de los Estados [relacionados con el Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP) de la OACI con un Enfoque de Observación Continua (CMA)]
  - a) Proyecto para resolver la Preocupación significativa de seguridad operacional (SSC) de Haití
  - b) Corrección de deficiencias de navegación aérea
2. Iniciativas de la gestión de la seguridad operacional:
  - a) Grupo Regional de Investigación de Accidentes Aéreos (GRIAA)
  - b) Organización Regional de investigación de accidentes e incidentes para el Caribe (CARAIO)
  - c) Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación-Panamérica (RASG-PA)

3. Mejoras/desarrollo y logros de seguridad operacional y de los Servicios de Navegación Aérea (ANS)
4. Estado de la certificación de aeródromos y del Equipo de Seguridad Operacional de Pista (RST)
5. Seguridad de la Aviación (AVSEC) y Facilitación (FAL): Revisión de Programas Nacionales de Seguridad de la Aviación y de Planes de Mejoramiento del Estado en Seguridad de la Aviación (SIP)
6. Esfuerzos de contacto de la OACI de terceras partes gubernamentales y no gubernamentales para apoyar el desarrollo de la aviación de los Estados y de la región
7. Asociación de Centros de Instrucción NAM/CAR

Bajo esta cuestión del orden del día, se invita a los Estados a compartir sus experiencias/beneficios así como el impacto de la asistencia de la Estrategia NACC NCLB de la OACI

### **Cuestión 5**

**del Orden del Día:      Discusiones de Panel: Implementación regional NAM/CAR de asuntos de seguridad operacional, navegación aérea y seguridad de la aviación**

Bajo esta cuestión del orden del día, se organizarán varias discusiones de panel sobre asuntos clave tales como seguridad operacional, seguridad de la aviación y navegación aérea para permitir que la Reunión revise y comparta cuestiones de implementación, asuntos y mejores prácticas comunes. Se invita a los Directores de Aviación Civil a liderar discusiones de panel y proponer acciones para mejorar la aviación en las Regiones NAM/CAR. Las discusiones de panel cubrirán lo siguiente (lista no limitativa):

1. Mejora de asuntos de gestión de la seguridad operacional en el ámbito del Estado y regional
2. Efectividad de los mecanismos de implementación de navegación aérea
3. Mejoras a la implementación AVSEC/FAL
4. Mejora de la implementación de la certificación de aeródromo y de la seguridad operacional de los aeropuertos
5. Revisión de las propuestas de proyectos con respecto a financiamiento de los Estados y terceras partes gubernamentales y no gubernamentales
6. Mejora de la colaboración con respecto a la instrucción sobre aviación
7. Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos

### **Cuestión 6**

**del Orden del Día:      Asuntos de protección al medioambiente**

Bajo esta cuestión del orden del día se tratarán los últimos acuerdos sobre asuntos medioambientales de la aviación, incluyendo Medidas basadas en criterios de mercado (MBM), Planes de acción de los Estados sobre actividades de reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> y estado de implementación y reporte de beneficios de los Estados y de la región.

### **Cuestión 7**

**del Orden del Día:      Asuntos de Transporte Aéreo**

Bajo esta cuestión del orden del día se tratarán los últimos asuntos de transporte aéreo incluyendo estadísticas de transporte aéreo y acuerdos de transporte aéreo.

**Cuestión 8**

**del Orden del Día:      Revisión de los Términos de Referencia de NACC/DCA**

Se revisarán los términos de referencia para optimizar la efectividad de la Reunión y el compromiso de los DCA en beneficio del desarrollo de la aviación de cada Estado.

**Cuestión 9**

**del Orden del Día:      Otros asuntos**

Bajo esta cuestión del orden del día se discutirán otros asuntos tales como la ratificación de instrumentos de derecho aeronáutico, las Cuotas por Pagar de los Estados a la OACI y otros que la Reunión desee sugerir.

-----